



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 22 Samhain 2023
(OR. en)

14890/23

LIMITE

CORLX 990
CFSP/PESC 1467
EPF AM 105
COPS 524
CSDP/PSDC 742
POLMIL 293
CSC 507
FIN 1112
COAFR 386

GNÍOMHARTHA REACHTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE maidir le beart cúnaimh faoin tSaoráid Eorpach Síochána chun tacú le hArm Náisiúnta na Somáile le trealamh míleata a cheaptar chun fórsa marfach a sheachadadh

CINNEADH (CBES) 2023/... ÓN gCOMHAIRLE

an ...

**maidir le beart cúnaimh faoin tSaoráid Eorpach Síochána chun tacú le
hArm Náisiúnta na Somáile le trealamh míleata a cheaptar
chun fórsa marfach a sheachadadh**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagail 28(1) agus 41(2) de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus
don Bheartas Slándála,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Cinneadh (CBES) 2021/509 ón gComhairle¹, bunaítear an tSaoráid Eorpach Síochána chun go maoiníodh na Ballstáit gníomhaíochtaí an Aontais faoin gComhbheartas Eachtrach agus Slándála (CBES) chun an tsíocháin a chaomhnú, coinbhleachtaí a chosc agus an tslándáil idirnáisiúnta a neartú de bhun Airteagal 21(2), pointe (c), den Chonradh. Go háirithe, de bhun Airteagal 1(2) de Chinneadh (CBES) 2021/509, tá úsáid le baint as an tSaoráid Eorpach Síochána chun bearta cúnamh a mhaoiniú, mar shampla, gníomhaíochtaí chun acmhainneachtaí maidir le cúrsaí míleata agus cosanta atá ag tríú Stáit agus eagraíochtaí réigiúnacha agus idirnáisiúnta a neartú.
- (2) Tá an tSomáil cráite ag coinbhleachtaí armtha agus tubaistí daonnúla athfhillteacha a d'easáitigh na milliúin agus a mharaigh na céadta míle. Tá géarchéim dhaonnúil fhadtéarmach anois ann mar thoradh ar an éagobhsaíocht leanúnach agus tá an baol ann go mbeadh an réigiún ina dhaingean ag sceimhlitheoirí agus ag líonraí coiriúla trasnáisiúnta.
- (3) Is príomhthosaíocht de chuid an Aontais é cobhsaíocht fhoriomlán, ceannasacht agus iomláine chríochach na Somáile a áirithiú, mar aon leis an bhforbairt shíochánta agus an urraim do chearta an duine, i gcomhréir le Conclúidí an 22 Eanáir 2018 ón gComhairle maidir leis an gCur Chuige Comhtháite i ndáil le Coinbhleachtaí agus Géarchéimeanna Seachtracha.

¹ Cinneadh (CBES) 2021/509 ón gComhairle an 22 Márta 2021 lena mbunaítear Saoráid Eorpach Síochána, agus lena n-aisghairtear Cinneadh (CBES) 2015/528 (IO L 102, 24.3.2021, lch. 14).

- (4) An 29 Deireadh Fómhair 2023, fuair Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála ('an tArdionadaí') iarraidh ón tSomáil go gcabhródh an tAontas le hArm Náisiúnta na Somáile i ndáil le trealamh míleata a fháil faoin tSaoráid Eorpach Síochána a cheaptar chun fórsa marfach a sheachadadh.
- (5) Tá bearta cúnaimh le cur chun feidhme agus na prionsabail agus na ceanglais a leagtar amach i gCinneadh (CBES) 2021/509 á gcur san áireamh, go háirithe maidir le comhlíonadh Chomhsheasamh 2008/944/CBES¹ ón gComhairle, agus i gcomhréir leis na rialacha maidir le hioncam agus caiteachas arna maoiniú faoin tSaoráid Eorpach Síochána a chur chun feidhme.
- (6) Athdhearbhaíonn an Chomhairle go bhfuil rún daingean aici cearta an duine, saoirsí bunúsacha agus prionsabail dhaonlathacha a chosaint, a chur chun cinn agus a chomhlíonadh, agus an smacht reachta agus an dea-rialachas a neartú, i gcomhréir le Cairt na Náisiún Aontaithe, le Dearbhú Uilechoiteann Chearta an Duine agus leis an dlí idirnáisiúnta, go háirithe an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine agus an dlí daonnúil idirnáisiúnta,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

¹ Comhsheasamh 2008/944/CBES ón gComhairle an 8 Nollaig 2008 lena sainmhínítear comhrialacha lena rialaítear rialú onnmhairithe trealamh agus teicneolaíochta míleata (IO L 335, 13.12.2008, lch. 99).

Airteagal 1

Bunú, cuspóirí, raon feidhme agus ré

1. Leis seo, bunaítear beart cúnaimh a rachaidh chun tairbhe na Somáile ('an tairbhí'), atá le maoiniú faoin tSaoráid Eorpach Síochána ('an beart cúnaimh').
2. Is é is cuspóir don bheart cúnaimh tacú le fothú acmhainneachta Arm Náisiúnta na Somáile, a chuirfear faoi oiliúint ag Ionad Oiliúna an Ghineráil Dhagabadan, d'fhonn an tsábháilteacht agus an tslándáil a athbhunú sa tír agus chun an pobal sibhialta a chosaint.
3. Chun an chuspóir a leagtar amach i mír 2 a bhaint amach, maoineofar leis an mbeart cúnaimh soláthar armlóin chun pearsanra Arm Náisiúnta na Somáile a oiliúint agus chuige sin amháin.
4. Mairfidh an beart cúnaimh ar feadh tréimhse 48 mí ó dháta glactha an Chinnidh seo.

Airteagal 2

Socruithe airgeadais

1. EUR 1 000 000 a bheidh sa mhéid tagartha airgeadais a bheidh ceaptha chun an caiteachas a bhaineann leis an mbeart cúnaimh a chumhdach.

2. Déanfar an caiteachas go léir a bhainistiú i gcomhréir le Cinneadh (CBES) 2021/509 agus leis na rialacha maidir le hioncam agus caiteachas arna maoiniú faoin tSaoráid Eorpach Síochána a chur chun feidhme.

Airteagal 3

Socruithe leis an tairbhí

1. Déanfaidh an tArdionadaí na socruithe is gá leis an tairbhí chun a áirithiú go gcomhlíonann sé na ceanglais agus na coinníollacha arna mbunú leis an gCinneadh seo, mar choinníoll chun tacaíocht a sholáthar faoin mbeart cúnaimh.
2. Áireofar sna socruithe dá dtagraítear i mír 1 forálacha lena gcuirtear d'oibleagáid ar an tairbhí an méid seo a leanas a áirithiú:
- (a) go gcomhlíonfaidh na haonaid de chuid Arm Náisiúnta na Somáile dá dtugtar tacaíocht faoin mbeart cúnaimh an dlí idirnáisiúnta ábhartha, go háirithe an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine agus an dlí daonnúil idirnáisiúnta;
 - (b) go mbainfear úsáid chuí agus éifeachtúil as aon sócmhainní a sholáthrófar faoin mbeart cúnaimh chun na gcríoch dár soláthraíodh iad;
 - (c) go ndéanfar cothabháil leordhóthanach ar aon sócmhainní a sholáthrófar faoin mbeart cúnaimh chun a áirithiú go mbeidh siad inúsáidte agus go mbeidh siad ar fáil go hoibríochtúil i gcaitheamh a saolré;

(d) nach gcaillfear sócmhainní a sholáthrófar faoin mbeart cúnaimh, ná nach n-aistrefar iad gan toiliú ón gCoiste um an tSaoráid arna bhunú faoi Chinneadh (CBES) 2021/509 chuig aon duine nó eintiteas seachas chucu siúd arna sainaitheint sna socruithe sin, ag deireadh a saolré.

3. Áireofar sna socruithe dá dtagraítear i mír 1 forálacha maidir le tacaíocht a fhionraí agus a fhoirceannadh faoin mbeart cúnaimh i gcás ina bhfaighfear go bhfuil na hoibleagáidí a leagtar amach i mír 2 á sárú ag an tairbhí.

Airteagal 4

Cur chun feidhme

1. Beidh an tArdionadaí freagrach as a áirithiú go gcuirfear an Cinneadh seo chun feidhme i gcomhréir le Cinneadh (CBES) 2021/509 agus leis na rialacha maidir le hioncam agus caiteachas arna maoiniú faoin tSaoráid Eorpach Síochána a chur chun feidhme, i gcomhréir leis an gCreat Modheolaíochta Comhtháite chun na bearta agus na rialuithe atá riachtanach le haghaidh bearta cúnaimh faoi SES a mheasúnú agus a shainaithint.
2. Is é *Défense Conseil International* – DCI Group a dhéanfaidh na gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Airteagal 1(3) a chur chun feidhme.

Airteagal 5
Faireachán, rialú agus meastóireacht

1. Déanfaidh an tArdionadaí faireachán ar chloí an tairbhí leis na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 3. Úsáidfear an faireachán sin chun feasacht a mhúscailt ar an gcomhthéacs agus ar na rioscaí a ghabhann le sáruithe ar na hoibleagáidí arna mbunú i gcomhréir le hAirteagal 3, agus chun rannchuidiú le sáruithe mar sin a chosc, lena n-airítear sáruithe ar an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine agus ar an dlí daonnúil idirnáisiúnta arna ndéanamh ag Arm Náisiúnta na Somáile.
2. Déanfar rialú an trealamh agus na soláthairtí tar éis a loingsithe a eagrú mar a leanas:
 - (a) fíorú ar sheachadadh, is é sin go bhfuil na fórsaí, arb iad na húsáideoirí deiridh iad, le deimhnithe seachadta de chuid na Saoráide Eorpaí Síochána a shíniú tráth a aistreofar an úinéireacht;
 - (b) tuairisciú, is é sin go bhfuil an tairbhí le tuairisciú bliantúil a dhéanamh ar na gníomhaíochtaí arna ndéanamh leis an trealamh arna sholáthar faoin mbeart cúnamh agus ar fhardal na n-earraí ainmnithe go dtí go measfaidh an Coiste Polaitiúil agus Slándála (CPS) nach bhfuil gá leis an tuairisciú sin a thuilleadh;
 - (c) cuairteanna ar an láthair, is é sin go bhfuil an tairbhí le rochtain a dheonú don Ardionadaí agus iniúcháirí ón tSaoráid Eorpach Síochána chun rialú ar an láthair a dhéanamh arna iarraidh sin dóibh.

3. Déanfaidh an tArdionadaí meastóireacht deiridh tráth a thabharfar an beart cúnaimh chun críche chun a mheas ar rannchuidigh an beart cúnaimh leis na cuspóirí arna lua in Airteagal 1(2) a bhaint amach.

Airteagal 6

Tuairisciú

Le linn na tréimhse cur chun feidhme, soláthróidh an tArdionadaí tuarascálacha leathbhliantúla do CPS maidir le cur chun feidhme an bhirt cúnaimh, i gcomhréir le hAirteagal 63 de Chinneadh (CBES) 2021/509. Cuirfidh an riarthóir um bearta cúnaimh an Coiste um an tSaoráid arna bhunú le Cinneadh (CBES) 2021/509 ar an eolas go tráthrialta faoi chur chun feidhme ioncaim agus caiteachais, i gcomhréir le hAirteagal 38 den Chinneadh sin, lena n-áirítear trí fhaisnéis a sholáthar faoi na soláthraithe agus na fochonraitheoirí lena mbaineann.

Airteagal 7

Fionraí agus foirceannadh

1. Féadfaidh CPS cinneadh a dhéanamh cur chun feidhme an bhirt cúnaimh a chur ar fionraí go hiomlán nó go páirteach i gcomhréir le hAirteagal 64 de Chinneadh (CBES) 2021/509.
2. Féadfaidh CPS a mholadh freisin go ndéanfaidh an Chomhairle an beart cúnaimh a fhoirceannadh.

Airteagal 8
Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh in/sa ...,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán